CIRCONSTANCES D'UTILISATION D'UN PRODUIT APPROUVÉ PAR L'EPA QUI, SELON L'ÉTIQUETTE, ÉLIMINE LE BIOFILM DANS LES LIGNES D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE

Il existe très peu de produits approuvés par l'EPA qui, selon l'étiquette, éliminent le biofilm dans les lignes d'eau de l'unité dentaire. Tous les autres produits microbiens pour lignes d'eau de l'unité dentaire approuvés par l'EPA améliorent la qualité de l'eau et peuvent tuer ou éliminer de fines couches de biofilms. À moins qu'une couche excessive de biofilm ne se soit formée dans les lignes d'eau de l'unité dentaire, il n'est pas nécessaire d'utiliser un produit d'élimination du biofilm en raison de la nature agressive du produit. Les circonstances suivantes peuvent nécessiter l'utilisation d'un produit d'élimination du biofilm (tel que la solution Crosstex® Liquid Ultra™) :

- Si des indicateurs visuels suggèrent la présence d'un biofilm dans les lignes d'eau de l'unité dentaire (c'est-à-dire que des contaminants sont visiblement présents dans l'eau de la seringue d'air ou d'eau ou de la pièce à main ou visibles dans le tube transparent du boîtier de commande).
- Si l'utilisation répétée de traitements microbiens pour lignes d'eau de l'unité dentaire approuvés par l'EPA (continus ou intermittents) n'aboutit pas à des résultats de tests en interne ou dans un laboratoire tiers inférieurs à 250 UFC/ml.
- Si des indicateurs visuels ou olfactifs (odeur) suggèrent que les lignes d'eau de l'unité dentaire ou la bouteille d'eau du réservoir ont été contaminées (par exemple, eau décolorée ou odeurs nauséabondes).

⚠ *ATTENTION : Consultez les consignes d'utilisation et la fiche de données de sécurité du fabricant du désinfectant pour connaître les dangers éventuels. Les produits destinés à éliminer le biofilm sont des pesticides et sont dangereux pour les humains et les animaux. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc lorsque vous les manipuler et lavez-vous soigneusement à l'eau et au savon après manipulation.*

⚠ *AVERTISSEMENT : L'utilisation de produits tels que ceux destinés à éliminer le biofilm peut endommager ou affecter les performances du système d'eau de l'équipement dentaire. La garantie des produits Forest™ ne couvre pas les dommages à l'équipement résultant de l'utilisation de tels agents. Il est recommandé de retirer l'embout de la seringue et tous les instruments dentaires des tubes de la ligne d'eau pendant le traitement d'élimination du biofilm.*

ℹ *REMARQUE : Suivez les consignes d'utilisation du produit d'élimination du biofilm. Après le traitement d'élimination du biofilm, testez les lignes d'eau de l'unité dentaire et répétez le traitement si les résultats sont supérieurs à 250 UFC/ml. Si des tentatives répétées d'utilisation du produit ne permettent pas d'obtenir des résultats inférieurs à 250 UFC/ml, appelez le service d'assistance technique de Forest, car il se peut que des composants de l'unité dentaire doivent être remplacés.*

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

⚠ *ATTENTION : Vous devez suivre les consignes d'utilisation de Forest pour maintenir, traiter et surveiller la qualité de l'eau de l'unité dentaire et de l'eau de source. Vous devez également suivre les consignes d'utilisation de tout produit de traitement de l'eau utilisé avec l'unité dentaire Forest. En cas de directives contradictoires, prenez contact avec Forest ou avec le fabricant du traitement de l'eau.*

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX (SUITE)

⚠ *ATTENTION : Toutes les réglementations et directives locales, d'État et fédérales doivent être suivies pour l'entretien des lignes d'eau dentaires et le contrôle des infections.*

⚠ *ATTENTION : Le système de réservoir d'eau installé sur l'unité dentaire Forest et les systèmes de traitement de l'eau en cabinet (tels que les distillateurs) peuvent développer des bactéries aussi facilement que les unités dentaires. L'utilisation de l'eau de source de ces systèmes ne permet pas de contrôler les niveaux de bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire ou la bouteille d'eau du réservoir.*

⚠ *ATTENTION : Lorsque vous manipulez la bouteille d'eau du réservoir et que vous administrez ou installez des produits de traitement de l'eau, portez des gants propres. La manipulation de la bouteille d'eau avec des gants contaminés peut introduire des contaminants dans le système d'eau de l'unité dentaire. Suivez le Guide de l'opérateur sur l'asepsie du matériel opératoire de Forest pour le nettoyage et la désinfection externes des bouteilles.*

⚠ *ATTENTION : Si votre ville a émis un avis d'ébullition de l'eau, utilisez de l'eau distillée pour remplir le réservoir de votre bouteille d'eau jusqu'à ce que l'avis soit terminé. Traitez les lignes d'eau de l'unité dentaire et la bouteille d'eau avec un produit de traitement des bactéries approuvé par l'EPA et testez les niveaux de bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire. Répétez l'opération jusqu'à ce que les résultats soient inférieurs à 250 UFC/ml.*

RESSOURCES

Les recommandations des Centers for Disease Control and Prevention (CDC) pour le nettoyage, la désinfection et la stérilisation des équipements dentaires sont disponibles à l'adresse suivante : www.cdc.gov.

Directives pour la lutte contre les infections dans les établissements de soins dentaires

Directives pour la désinfection et la stérilisation dans les établissements de soins de santé

Résumé des pratiques de prévention des infections dans les établissements dentaires

Les recommandations de l'American Dental Association sont disponibles à l'adresse suivante : www.ada.org.

Les recommandations de l'Organization for Safety and Asepsis Procedures sont disponibles à l'adresse suivante : www.osap.org.

Les directives de la FDA concernant l'entretien des conduites d'eau des unités dentaires sont disponibles à l'adresse suivante : www.fda.gov.

DTE OREGON, INC. *DENTALEZ.COM*

6200 NE Cherry Drive, Hillsboro, OR 97124 États-Unis (NG) 800 . 423 . 3555 (T) 503 . 640 . 3012 (F) 503 . 693 . 9715

CE 0459

Forest
DENTALEZ

BOUTEILLE DU RÉSERVOIR ET SOURCE D'EAU ISOLÉE

APERÇU

Ces consignes d'utilisation sont destinées à servir de guide pour la surveillance et l'entretien des lignes d'eau de l'unité dentaire Forest™ et de la bouteille du réservoir de l'unité dentaire, ainsi que pour l'amélioration de la source d'eau utilisée pour les procédures dentaires.

Les lignes d'eau de l'unité dentaire, les bouteilles d'eau du réservoir et les distillateurs/processeurs d'eau contiennent des bactéries (à moins que de l'eau stérile ne soit utilisée), mesurées en unités formant colonie par millilitre (UFC/ml) de bactéries hétérotrophes de l'eau. Ces bactéries, si elles ne sont pas contrôlées, peuvent atteindre des niveaux élevés et former des biofilms sur les parois des tubes en plastique qui peuvent résister au traitement microbien.

Tout niveau de bactéries peut être dangereux pour les personnes qui entrent en contact avec l'eau ou les aérosols d'eau. Pour s'aligner sur les normes de contrôle des infections, l'objectif de l'entretien des conduites d'eau de l'unité dentaire de Forest est d'atteindre les niveaux les plus bas possibles de contamination microbienne (aussi proche que possible de 0 UFC/ml).

Les CDC recommandent l'utilisation d'une eau de procédure pour les soins dentaires de routine qui ne dépasse pas 500 UFC/ml. Pour atteindre ces niveaux, Forest suggère un niveau d'action de 250 UFC/ml pour limiter la prolifération microbienne. En suivant de près les consignes d'utilisation de Forest et du fabricant du produit de traitement de l'eau, il est possible de maintenir l'eau de procédure dans les limites des directives des CDC.

⚠ *ATTENTION : Avant la première utilisation de l'unité dentaire Forest, vous devez traiter l'eau de procédure avec un produit antimicrobien « choc » approuvé par l'EPA et destiné à éliminer les bactéries dans l'eau de procédure (tel que le Citrisil™ Shock fourni ou un équivalent). Laissez l'eau traitée dans les lignes d'eau de l'unité dentaire sans l'utiliser pendant le temps d'imprégnation/de contact minimum indiqué dans les consignes d'utilisation du produit antimicrobien. Le traitement « choc » initial des lignes d'eau de l'unité dentaire est une étape importante de la préparation de l'unité dentaire pour sa première utilisation.*

⚠ *ATTENTION : Il est fortement recommandé d'utiliser des sources d'eau isolées (par opposition à un branchement à l'eau de ville) pour permettre un contrôle total de la source et de la qualité de l'eau circulant dans les lignes d'eau de l'unité dentaire.*

TRAITER ET TESTER LES LIGNES D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE ET LA BOUTEILLE D'EAU AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ÉTAPE 1 : Après l'installation de l'unité dentaire Forest et avant la première utilisation, traitez l'unité dentaire avec un produit antimicrobien « choc » approuvé par l'EPA, destiné à éliminer les bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire (tel que le Citrisil™ Shock fourni ou un équivalent) en suivant les consignes d'utilisation. Les traitements ont des temps d'imprégnation/de contact variables, il faut donc prévoir un temps suffisant avant l'utilisation par le patient.

ℹ *REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour le chargement des lignes d'eau avec le produit choc.*

ÉTAPE 2 : Après avoir respecté le temps d'imprégnation/de contact, videz la bouteille d'eau du réservoir et faites fonctionner les lignes d'eau de l'unité dentaire jusqu'à ce que tout le produit de traitement ait été évacué.

ℹ *REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour vider les lignes d'eau.*

ÉTAPE 3 : Remplissez la bouteille d'eau du réservoir avec de l'eau et faites fonctionner le système de rinçage de la pièce à main, la seringue d'air ou d'eau et le remplissage de la cuvette du crachoir jusqu'à ce que l'eau commence à couler de tous les lignes d'eau de l'unité dentaire.

ℹ *REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour le chargement des lignes d'eau.*

ÉTAPE 4 : Arrêtez l'écoulement de l'eau et laissez l'eau reposer dans les lignes d'eau de l'unité dentaire pendant au moins 5 minutes.

ÉTAPE 5 : Prélevez des échantillons d'eau de tous les lignes d'eau de l'unité dentaire (pièce à main, seringue d'air et d'eau, détartreur, remplissage de la cuvette de crachoir et autres conduites d'eau auxiliaires) à l'aide du kit d'analyse de l'eau AquaSafe (ou équivalent) fourni, en suivant les instructions du kit d'analyse. Répétez le test si le résultat est supérieur à 250 UFC/ml. Si des tentatives répétées d'utilisation du produit ne permettent pas d'obtenir des résultats inférieurs à 250 UFC/ml, appelez le service d'assistance technique de Forest, car il se peut que des composants de l'unité dentaire doivent être remplacés.

ÉTAPE 6 : Après le traitement initial et l'échantillonnage de l'eau, installez un produit approuvé par l'EPA pour le traitement de prévention des bactéries et d'entretien des lignes d'eau de l'unité unité dentaire (continu ou intermittent). Consultez la section MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'ENTRETIEN des lignes d'eau de l'unité dentaire aux pages 3 et 4 pour plus d'informations.

ÉTAPE 7 : Faites fonctionner le système de rinçage de la pièce à main, la seringue d'air et d'eau et le remplissage de la cuvette du crachoir pour charger les lignes d'eau de l'unité dentaire en eau traitée.

ℹ *REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour le chargement des lignes d'eau.*

ÉTAPE 8 : Votre système est maintenant prêt à être utilisé.

⚠ *ATTENTION : Lorsque vous manipulez la bouteille d'eau du réservoir et que vous administrez ou installez des produits de traitement de l'eau, portez des gants propres. La manipulation de la bouteille d'eau avec des gants contaminés peut introduire des contaminants dans le système d'eau de l'unité dentaire.*

ℹ *REMARQUE : Conservez la paille de prélèvement installée par Forest pour une utilisation ultérieure si le produit de traitement choisi vous oblige à remplacer ou à couper la paille de prélèvement installée par Forest dans la bouteille d'eau pour adapter la paille de traitement microbien. Pour une surveillance précise de la qualité de l'eau, les échantillons d'eau ne doivent pas contenir d'agent microbien, sans quoi le nombre de bactéries sera sous-estimé. Reportez-vous aux consignes de collecte d'échantillons d'eau pour les tests de qualité de l'eau à la page 5 pour plus d'informations sur la manière de collecter des échantillons d'eau pour les tests de qualité de l'eau.*

⚠ *ATTENTION : Si votre unité d'alimentation contient une vanne d'acheminement permettant de contourner le système d'eau propre et d'accéder à un système de purification centralisé ou à l'eau de la ville, assurez-vous que le commutateur bascule vers le système d'eau propre pendant l'élution quotidienne des antimicrobiens et/ou les traitements choc périodiques.*

MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'ENTRETIEN DES LIGNES D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE

Les CDC recommandent de désigner un membre du personnel du cabinet comme coordinateur de la lutte contre les infections, dont les responsabilités ne se limitent pas à (voir RESSOURCES à la page 8 pour plus d'informations sur la lutte contre les infections dans les cabinets dentaires) :

- Se tenir informé des recommandations actuelles sur l'amélioration de la qualité de l'eau de procédure.
- Former tous les membres de l'équipe dentaire.
- Mettre en œuvre de toutes les procédures liées au maintien et à la surveillance de la qualité de l'eau de procédure.
- Tenir des registres/journaux de maintenance et de surveillance de l'eau conformément aux réglementations de l'État et/ou aux procédures du cabinet.

⚠ *ATTENTION : Le système de réservoir d'eau installé sur l'unité dentaire Forest™ ne contrôle pas les niveaux de bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire ou la bouteille du réservoir ; les niveaux de bactéries doivent donc être maintenus et surveillés par l'équipe dentaire. Forest recommande de consulter, de choisir et d'acheter immédiatement auprès d'un revendeur Forest agréé :*

- Un produit approuvé par l'EPA pour le traitement des lignes d'eau de l'unité dentaire (continu ou intermittent, tel qu'une « cartouche de pailles » à distribution continue, un additif quotidien pour la bouteille d'eau ou un traitement choc hebdomadaire) destiné à améliorer l'eau de procédure en contrôlant les niveaux de bactéries et en empêchant la formation d'un biofilm. Suivez toujours les consignes d'utilisation du fabricant du produit de traitement.

⚠ *ATTENTION : Les unités dentaires ne délivrent pas d'eau stérile. Des solutions stériles doivent être utilisées comme réfrigérant/irrigant pour toutes les procédures chirurgicales à partir d'une source isolée (telle qu'une seringue à poire stérile ou un tube stérile qui contourne les lignes d'eau de l'unité dentaire) comme recommandé par les CDC.*

⚠ *AVERTISSEMENT : Demandez et examinez les informations lors du choix des produits de traitement afin de garantir la sécurité, l'efficacité et la compatibilité avec l'équipement dentaire et les systèmes d'eau de l'unité dentaire.*

⚠ *AVERTISSEMENT : Assurez-vous que les produits de traitement les lignes d'eau de l'unité dentaire approuvés par l'EPA sont compatibles, non corrosifs et sûrs. Vous devez lire l'étiquette de l'EPA et utiliser le produit en conséquence. Quels que soient les produits que vous choisissez pour maintenir et traiter les niveaux de bactéries et les lignes d'eau de l'unité dentaire, les systèmes de traitement doivent être compatibles avec l'étiquette EPA du fabricant pour éviter des réactions chimiques indésirables dans l'unité dentaire.*

⚠ *AVERTISSEMENT : Ne mélangez jamais un traitement à base de chlore ou d'iode avec un traitement à base d'argent dans les les lignes d'eau de l'unité dentaire. Purgez les lignes d'eau de l'unité dentaire du produit de traitement avant de passer à un autre produit pour éviter des réactions chimiques indésirables dans l'unité dentaire.*

ℹ *REMARQUE : Le pH, les matières totales dissoutes (MTD), les sulfates, les niveaux d'iode et de chlore de l'eau de source peuvent influencer le produit de traitement pour lignes d'eau de l'unité dentaire utilisé. Il peut être nécessaire de tester l'eau de source avant de choisir un produit.*

- Un système d'analyse interne (conforme à la méthode 9215 de l'AWWA ou aux méthodes HPC) pour surveiller les niveaux d'UFC/ml et conformément au Guide de l'opérateur pour l'entretien des lignes d'eau de l'unité dentaire de Forest. Suivez toujours les consignes d'utilisation du fabricant du kit de test.

ℹ *REMARQUE : Pour la durée de vie de l'unité dentaire, Forest recommande de maintenir les niveaux microbiens dans toutes les bouteilles d'eau des lignes d'eau de l'unité dentaire et des réservoirs en :*

PRÉVENANT le biofilm et en améliorant la qualité de l'eau de procédure à l'aide d'un produit approuvé par l'EPA pour la prévention des bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire et le traitement d'entretien (continu ou intermittent, tel qu'une « cartouche de pailles » à distribution continue, un additif quotidien pour bouteille d'eau ou un traitement choc hebdomadaire). Mettez en œuvre le traitement de prévention/d'entretien idéalement avant la première utilisation ou dès que possible. En traitant l'unité dentaire dans le cadre d'un programme de prévention/d'entretien, les niveaux de bactéries de l'unité dentaire devraient rester bien en dessous de 250 UFC/ml et la formation de biofilm peut être évitée. Suivez toujours les consignes d'utilisation du fabricant du système de traitement.

CONTINU : Forest recommande d'installer, pendant toute la durée de vie de l'unité dentaire, un produit de traitement de l'eau antimicrobien à distribution continue (une « cartouche de pailles » ou un additif quotidien pour bouteille d'eau tel que Citrisil™ Blue) qui est destiné à délivrer en continu un antimicrobien dans les lignes d'eau de l'unité dentaire. Installez et entretenez le système de traitement de l'eau antimicrobien à distribution continue conformément aux consignes d'utilisation du fabricant.

INTERMITTENT : Si vous choisissez de ne pas utiliser un produit antimicrobien à distribution continue, Forest recommande d'utiliser un traitement microbien intermittent (c'est-à-dire hebdomadaire) contre les bactéries des lignes d'eau de l'unité dentaire, approuvé par l'EPA, pour traiter la bouteille d'eau du réservoir et les lignes d'eau de l'unité dentaire (comme Citrisil™ Shock, évitez les produits agressifs comme Crosstex® Liquid Ultra™ pour les traitements de routine). Appliquez le produit selon les consignes d'utilisation du fabricant. Videz l'eau des lignes d'eau de l'unité dentaire chaque nuit pour éviter la stagnation de l'eau.

ℹ *REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour vider les lignes d'eau.*

ℹ *REMARQUE : Conservez la paille de prélèvement installée par Forest pour une utilisation ultérieure si le produit de traitement choisi vous oblige à remplacer ou à couper la paille de prélèvement installée par Forest dans la bouteille d'eau pour adapter la paille de traitement microbien. Pour une surveillance précise de la qualité de l'eau, les échantillons d'eau ne doivent pas contenir d'agent microbien, sans quoi le nombre de bactéries sera sous-estimé. Reportez-vous aux consignes de collecte d'échantillons d'eau pour les tests de qualité de l'eau à la page 5 pour plus d'informations sur la manière de collecter des échantillons d'eau pour les tests de qualité de l'eau.*

MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'ENTRETIEN DES LIGNES D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE (SUITE)

SURVEILLANT les UFC/ml de bactéries hétérotrophes de l'eau de source et des lignes d'eau de l'unité dentaire en effectuant des tests avec un kit d'analyse en interne ou dans un laboratoire tiers dans les circonstances suivantes :

- Après l'installation et le traitement choc initial mais avant la première utilisation de l'unité dentaire.
- Après l'installation de l'unité dentaire, effectuez un test mensuel pendant les trois premiers mois d'utilisation ; si les résultats sont inférieurs à 250 UFC/ml, effectuez un test au moins tous les trois mois avec un kit d'analyse en interne ou dans un laboratoire tiers. Augmentez la fréquence des tests si les résultats des tests trimestriels sont supérieurs à 250 UFC/ml.

REMARQUE : Reportez-vous aux consignes de collecte d'échantillons d'eau pour les tests de qualité de l'eau à la page 5 pour plus d'informations sur la manière de collecter des échantillons d'eau pour les tests de qualité de l'eau.

REMARQUE : Si vous utilisez un kit d'analyse en interne, Forest™ recommande de faire appel au moins une fois par an à un laboratoire tiers pour valider le programme de surveillance interne et pour obtenir des résultats plus précis. Choisissez un laboratoire d'analyse qui utilise la version la plus récente de la méthode 9215C ou 9215D des Méthodes standard pour l'évaluation de l'eau et des eaux usées publiées par l'AWWA ou la méthode équivalente la plus récente.

- Si les unités dentaires ont été en service sans l'utilisation d'un produit de traitement microbien pour lignes d'eau de l'unité dentaire approuvé par l'EPA (continu ou intermittent).
- Après une réparation de l'unité dentaire impliquant les lignes d'eau de l'unité dentaire dans le boîtier utilitaire, le câble ombilical, le boîtier de commande, le système autonome d'eau propre ou les tubes des pièces à main ou des seringues.
- Après une période prolongée de non-utilisation de l'unité dentaire.
- Après un avis municipal demandant de faire bouillir l'eau des robinets et après la levée de l'avis d'ébullition de l'eau.

AGISSANT : Si les résultats des tests sont supérieurs à 250 UFC/ml, envisagez les mesures suivantes :

- Ajustez la fréquence si vous utilisez un produit de traitement microbien intermittent ou envisagez de passer à un produit à distribution continue (voir Continu à la page 3).
- Vérifiez que l'équipe dentaire respecte les procédures du cabinet et les notices d'utilisation des produits de traitement.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de « tronçons morts » dans l'unité dentaire. Consultez la section Entretenant et inspectant de cette page pour une description et une recommandation concernant l'élimination des « tronçons morts ».
- Appliquez un traitement choc aux lignes d'eau de l'unité dentaire et à la bouteille du réservoir (avec un produit tel que Citrisil™ Shock). Si, après plusieurs tentatives, les résultats des tests ne sont pas inférieurs à 250 UFC/ml, éliminez le biofilm accumulé dans l'unité dentaire à l'aide d'un produit approuvé par l'EPA dont l'étiquette indique qu'il élimine le biofilm (voir page 8).
- Vérifiez que l'eau de source utilisée pour l'eau de procédure n'est pas contaminée en la testant.
- Changez le produit de traitement microbien choisi pour contrôler les niveaux de bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire.

TRAITANT la bouteille d'eau du réservoir au moins une fois par semaine avec un produit de traitement « choc » antimicrobien approuvé par l'EPA (tel que Citrisil™ Shock) ou une solution eau de Javel/eau 10:1 ; remplissez complètement la bouteille avec la solution et laisser agir pendant au moins 30 minutes ou selon le mode d'emploi du produit de traitement de l'eau. Videz la bouteille et rincez-la à l'eau.

ENTRETENANT ET INSPECTANT votre unité dentaire et le produit de traitement de l'eau :

- Au moins une fois par an, utilisez le kit de test de la valve anti-retour fourni (référence Forest 0008-040) et suivez les consignes d'utilisation du kit pour vérifier que la valve anti-retour de l'unité dentaire fonctionne correctement. La valve anti-retour de l'unité dentaire (« valve Clippard », référence Forest 1100-145) empêche le liquide de refroidissement de la pièce à main de revenir dans le tube d'eau lorsque la commande au pied est relâchée, évitant ainsi toute contamination croisée. La valve Clippard est soumise à une analyse du cycle de vie pendant toute la durée de vie de l'unité dentaire ; un test annuel de la valve permettra de vérifier que la pièce n'a pas subi de défaillance mécanique.
- Évitez les « culs-de-sac » et les « tronçons morts » dans les lignes d'eau de l'unité dentaire. Les tubes ou les lignes d'eau inutilisés peuvent favoriser la prolifération microbienne en étant hors du flux principal de l'eau de l'unité dentaire, mais en étant toujours connectés aux lignes à débit plus élevé, les bactéries peuvent passer des lignes stagnantes aux lignes à débit plus élevé. Forest recommande de faire appel à un revendeur Forest agréé pour retirer ou bloquer les tronçons morts. Votre revendeur agréé peut prendre contact avec Forest pour obtenir des consignes supplémentaires.
- Si l'unité dentaire n'a pas été utilisée pendant plus de 14 jours, suivez les consignes du produit de traitement de l'eau pour traiter l'eau avant de remettre l'unité dentaire en service.
- Retirez toute l'eau des lignes d'eau de l'unité dentaire si l'unité doit être déplacée ou stockée pendant une certaine période. Suivez les instructions du produit de traitement de l'eau et testez les niveaux de bactéries des lignes d'eau de l'unité dentaire avant de remettre l'unité en service.

ATTENTION : Les CDC recommandent de faire fonctionner la pièce à main et la seringue d'air ou d'eau après chaque patient pendant 30 secondes, ainsi qu'au début et à la fin de chaque journée, afin de réduire temporairement le nombre de bactéries dans les lignes d'eau de l'unité dentaire et d'éviter toute contamination croisée.

COLLECTE D'ÉCHANTILLONS D'EAU POUR LES TESTS DE QUALITÉ DE L'EAU

Pendant toute la durée de vie de l'unité dentaire Forest™, Forest recommande de maintenir les niveaux microbiens dans toutes les lignes d'eau de l'unité dentaire et dans la bouteille d'eau du réservoir en surveillant les UFC/ml de bactéries hétérotrophes de l'eau de source et des lignes d'eau de l'unité dentaire en effectuant des tests avec un kit d'analyse en interne dans un laboratoire tiers dans les circonstances suivantes :

- Après l'installation et le traitement choc initial mais avant la première utilisation de l'unité dentaire.
- Après l'installation, effectuez un test mensuel pendant les trois premiers mois d'utilisation ; si les résultats sont inférieurs à 250 UFC/ml, effectuez un test au moins tous les trois mois avec un kit d'analyse en interne ou dans un laboratoire tiers. Augmentez la fréquence des tests si les résultats des tests trimestriels sont supérieurs à 250 UFC/ml.

REMARQUE : Si vous utilisez un kit d'analyse en interne, Forest recommande de faire appel au moins une fois par an à un laboratoire tiers pour valider le programme de surveillance interne et pour obtenir des résultats plus précis. Choisissez un laboratoire d'analyse qui utilise la version la plus récente de la méthode 9215C ou 9215D des Méthodes standard pour l'évaluation de l'eau et des eaux usées publiées par l'AWWA ou la méthode équivalente la plus récente.

- Si les unités dentaires ont été en service sans l'utilisation d'un produit de traitement microbien pour lignes d'eau de l'unité dentaire approuvé par l'EPA (continu ou intermittent).
- Après une réparation de l'unité dentaire impliquant les lignes d'eau de l'unité dentaire dans le boîtier utilitaire, le câble ombilical, le boîtier de commande, le système autonome d'eau propre ou les tubes des pièces à main ou des seringues.
- Après une période prolongée de non-utilisation de l'unité dentaire.
- Après un avis municipal demandant de faire bouillir l'eau des robinets et après la levée de l'avis d'ébullition de l'eau.

Pour une surveillance précise de la qualité de l'eau, les échantillons d'eau ne doivent pas contenir de produit de traitement microbien, sans quoi le nombre de bactéries sera sous-estimé. Retirez l'eau traitée des lignes d'eau de l'unité dentaire et remplissez-les avec de l'eau non traitée pour collecter des échantillons d'eau :

ÉTAPE 1 : Avant de tester l'eau dans les lignes d'eau de l'unité dentaire, retirez la bouteille d'eau et videz l'eau traitée de la bouteille.

ÉTAPE 2 : Videz les lignes d'eau de l'unité dentaire de toute l'eau traitée.

REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour vider les lignes d'eau.

ÉTAPE 3 : Si vous utilisez un produit de traitement à cartouche de pailles, retirez la paille de traitement en suivant les consignes d'utilisation de la paille de traitement.
Installez temporairement la paille de prélèvement de la bouteille d'eau fournie par Forest en suivant dans l'ordre inverse les consignes d'installation de la paille de traitement qui suivent les consignes de traitement de l'eau.

ÉTAPE 4 : Remplissez la bouteille d'eau du réservoir avec de l'eau non traitée.

ÉTAPE 5 : Faites fonctionner le système de rinçage de la pièce à main, la seringue d'air et d'eau et le remplissage de la cuvette du crachoir jusqu'à ce que l'eau commence à couler de toutes les lignes d'eau de l'unité dentaire.

REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour le chargement des lignes d'eau.

ÉTAPE 6 : Arrêtez l'écoulement de l'eau et laissez l'eau reposer dans les lignes d'eau de l'unité dentaire pendant au moins 5 minutes.

ÉTAPE 7 : Prélevez des échantillons d'eau de tous les lignes d'eau de l'unité dentaire (pièce à main, seringue d'air et d'eau, détartreur, remplissage de la cuvette de crachoir et autres conduites d'eau auxiliaires) à l'aide du kit d'analyse en interne ou par un tiers fourni, en suivant les instructions du kit d'analyse.

ÉTAPE 8 : Prélevez un échantillon d'eau de source pour déterminer si la source d'eau de l'unité dentaire est contaminée. Si vous utilisez un raccordement à l'eau de ville, le point de connexion de l'échantillonnage de l'arrivée d'eau se trouve dans le boîtier utilitaire. Si vous utilisez un système d'eau autonome, prélevez un échantillon de l'eau utilisée pour remplir la bouteille d'eau.

ÉTAPE 9 : Si vous utilisez une cartouche de pailles, après avoir prélevé des échantillons d'eau, retirez la paille de prélèvement de la bouteille d'eau fournie par Forest et remplacez-la par la cartouche de pailles microbienne.

ÉTAPE 10 : Faites fonctionner le système de rinçage de la pièce à main, la seringue d'air et d'eau et le remplissage de la cuvette du crachoir pour recharger les lignes d'eau de l'unité dentaire en eau traitée.

REMARQUE : Reportez-vous aux consignes étape par étape des pages 6 et 7 pour le chargement des lignes d'eau.

ATTENTION : Lorsque vous manipulez la bouteille d'eau du réservoir et que vous administrez ou installez des produits de traitement de l'eau, portez des gants propres. La manipulation de la bouteille d'eau avec des gants contaminés peut introduire des contaminants dans le système d'eau de l'unité dentaire.

REMARQUE : Continuez à la page 6 pour le chargement des lignes d'eau.

CONSIGNES D'UTILISATION DE L'UNITÉ POUR L'ENTRETIEN DES LIGNES D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE

Les unités dentaires Forest™ sont équipées de différents types de « boîtiers de commande » (aussi appelés « commandes d'alimentation ») selon le modèle commandé. Le boîtier de commande est le « centre de commande » de l'unité dentaire, qui contient divers boutons de réglage et porte-instruments. Identifiez le type de boîtier de commande sur l'unité dentaire et l'emplacement du bouton de rinçage de la pièce à main.

TYPES DE BOÎTIERS DE COMMANDE SUR L'UNITÉ DENTAIRE (FIG. 1-1.7)

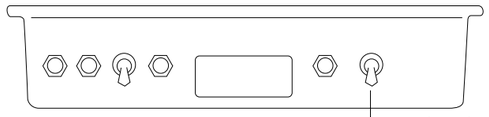

FIG. 1 : BOÎTIER DE COMMANDE STANDARD IC (VUE ARRIÈRE)

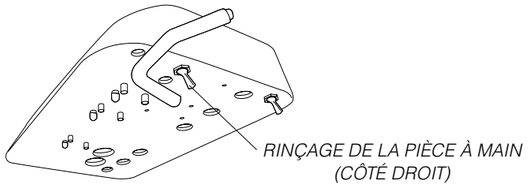

FIG. 1.1 : BOÎTIER DE COMMANDE VALUE (VUE DU DESSOUS)

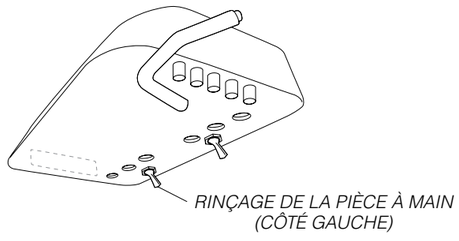

FIG. 1.2 : BOÎTIER DE COMMANDE FUSION (VUE DU DESSOUS)

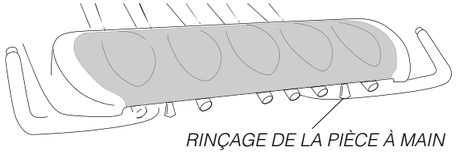

FIG. 1.3 : BOÎTIER DE COMMANDE EURO (VUE AVANT)

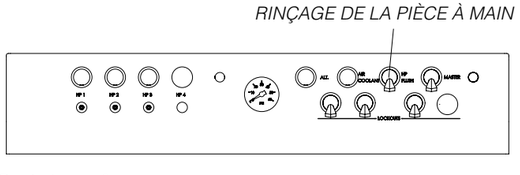

FIG. 1.4 : BOÎTIER DE COMMANDE 7000 SERIES (VUE AVANT)

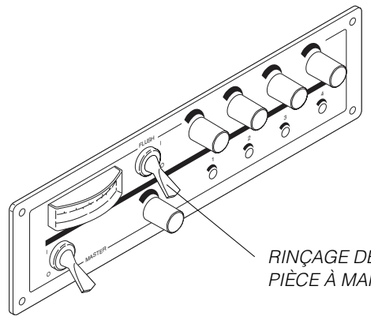

FIG. 1.5 : BOÎTIER DE COMMANDE À GRAND PANNEAU (VUE AVANT)

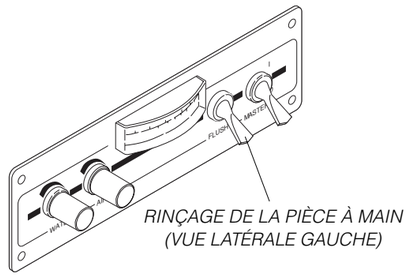

FIG. 1.6 : BOÎTIER DE COMMANDE À PETIT PANNEAU (VUE AVANT)

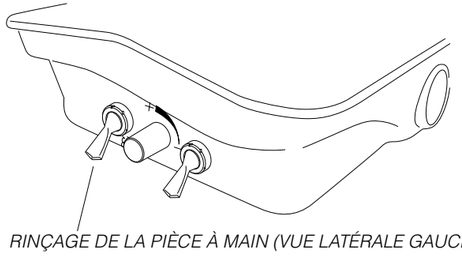

FIG. 1.7 : BOÎTIER DE COMMANDE MT (VUE LATÉRALE)

CHARGER LES LIGNES D'EAU (AVEC DE L'EAU OU DU PRODUIT DE TRAITEMENT DE L'EAU)

LIGNE D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE POUR PIÈCE À MAIN (Y COMPRIS DÉTARTREUR ET AUTRES ACCESSOIRES) :

ÉTAPE 1 : Remplissez la bouteille d'eau et remettez-la en place.

ÉTAPE 2 : Ouvrez toutes les vannes de réglage du débit du liquide de refroidissement.

ÉTAPE 3 : Tenez tous les tubes de la pièce à main ensemble au-dessus d'un réceptacle tel qu'un bassin ou la cuvette d'un crachoir.

ÉTAPE 4 : Mettez en marche le bouton de rinçage de la pièce à main jusqu'à ce que tous les tubes soient remplis d'eau (FIG. 1-1.7).

ÉTAPE 5 : Une fois que de l'eau s'écoule de tous les tubes, éteignez le bouton de rinçage.

FIG. 2 : SERINGUE D'AIR/D'EAU

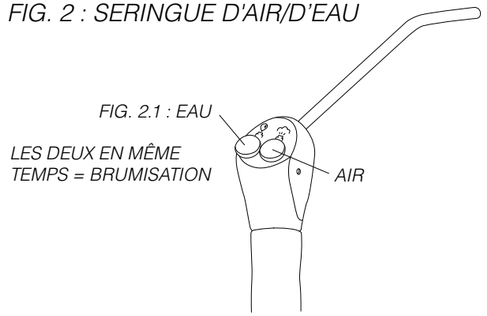

FIG. 3 : CRACHOIR DELUXE

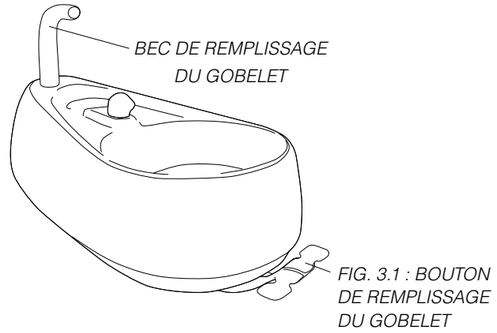

FIG. 4 : CRACHOIR DE BASE

LIGNE D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE POUR SERINGUE D'AIR/D'EAU (FIG. 2) :

ÉTAPE 1 : Appuyez sur le bouton de l'eau de la seringue d'air/d'eau jusqu'à ce que de l'eau s'écoule de l'embout de la seringue (FIG. 2.1).

ÉTAPE 2 : Relâchez le bouton de l'eau.

REMPLISSAGE DU GOBELET DU CRACHOIR (FIG. 3.1 ET 4.1)

CRACHOIR DELUXE (FIG. 3) :

ÉTAPE 1 : Le bouton active le remplissage du gobelet. Faites pivoter le bouton en position de remplissage du gobelet (FIG. 3.1).

ÉTAPE 2 : Appuyez sur le symbole de remplissage du gobelet pour activer l'écoulement de l'eau par le bec de remplissage du gobelet jusqu'à ce que l'eau commence à couler (FIG. 3.1).

CRACHOIR DE BASE (FIG. 4) :

ÉTAPE 1 : Appuyez sur le bouton de remplissage du gobelet pour activer l'écoulement de l'eau par le bec de remplissage du gobelet jusqu'à ce que l'eau commence à couler (FIG. 4.1).

VIDER LES LIGNES D'EAU (AVEC DE L'EAU OU UN PRODUIT DE TRAITEMENT DE L'EAU)

LIGNE D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE POUR PIÈCE À MAIN (Y COMPRIS DÉTARTREUR ET AUTRES ACCESSOIRES)

ÉTAPE 1 : Videz la bouteille d'eau et remettez-la en place.

ÉTAPE 2 : Ouvrez toutes les vannes de réglage du débit du liquide de refroidissement.

ÉTAPE 3 : Tenez tous les tubes de la pièce à main ensemble au-dessus d'un réceptacle tel qu'un bassin ou la cuvette d'un crachoir.

ÉTAPE 4 : Mettez en marche le bouton de rinçage de la pièce à main jusqu'à ce que toute l'eau soit évacuée des tubes (FIG. 1-1.7).

ÉTAPE 5 : Laissez l'air circuler dans les tubes pendant au moins une minute pour éliminer l'humidité.

ÉTAPE 6 : Éteignez le bouton de l'écoulement.

LIGNE D'EAU DE L'UNITÉ DENTAIRE POUR SERINGUE D'AIR/D'EAU (FIG. 2) :

ÉTAPE 1 : Appuyez sur le bouton de l'eau de la seringue d'air/d'eau jusqu'à ce que toute l'eau soit expulsée (FIG. 2.1).

ÉTAPE 2 : Laissez l'air s'écouler des tubes de la seringue d'air/d'eau pendant au moins une minute pour éliminer l'humidité.

ÉTAPE 3 : Relâchez le bouton de l'eau.

REMPLISSAGE DU GOBELET DU CRACHOIR (FIG. 3.1 et 4.1)

CRACHOIR DELUXE (FIG. 3) :

ÉTAPE 1 : Le bouton active le remplissage du gobelet. Faites pivoter le bouton en position de remplissage du gobelet (FIG. 3.1).

ÉTAPE 2 : Appuyez sur le symbole de remplissage du gobelet pour activer l'écoulement de l'eau par le bec de remplissage du gobelet (FIG. 3.1).

ÉTAPE 3 : Relâchez le bouton lorsque l'eau cesse de couler.

CRACHOIR DE BASE (FIG. 4) :

ÉTAPE 1 : Appuyez sur le bouton de remplissage du gobelet pour activer l'écoulement de l'eau par le bec de remplissage du gobelet (FIG. 4.1).

ÉTAPE 2 : Relâchez le bouton lorsque l'eau cesse de couler.

⚠ *ATTENTION : N'utilisez pas les conduites d'aspiration dentaire reliées aux séparateurs d'amalgame pour éliminer l'eau utilisée pour effectuer les traitements de choc des lignes d'eau de l'unité dentaire ou pour l'élimination en vrac des produits de traitement des lignes d'eau de l'unité dentaire usagés ou périmés. Consultez le lien suivant pour connaître la dernière loi fédérale sur les amalgames de l'EPA : www.EPA.gov.*